

E

| | | | |
|-----------------------|---------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| east | الشرق | economic penetration | توغل اقتصادي - تدخل اقتصادي |
| Far East | الشرق الأقصى | economic phenomena | ظواهر اقتصادية |
| Middle East | الشرق الأوسط | economic planning | تخطيط اقتصادي |
| Near East | الشرق الأدنى | economic policy | سياسة اقتصادية |
| economic | اقتصادي | economic power | قوة اقتصادية |
| economic activity | نشاط اقتصادي | economic pressure | ضغط اقتصادي |
| economic affairs | شؤون اقتصادية | economic principle | مبدأ اقتصادي |
| economic agreement | اتفاقية اقتصادية | economic progress | تقدم اقتصادي |
| economic aid | معونة اقتصادية | economic prospects | احتمالات اقتصادية |
| economic autonomy | استقلال اقتصادي | economic prosperity | رفاهية اقتصادية |
| economic bloc | كتلة اقتصادية | economic recovery | انتعاش اقتصادي |
| economic group | مجموعة اقتصادية | economic reform | إصلاح اقتصادي |
| economic blockade | حصار اقتصادي | economic resources | موارد اقتصادية |
| economic boom | رواج اقتصادي - رخاء اقتصادي | economic revolution | ثورة اقتصادية |
| economic boycott | مقاطعة اقتصادية | economic sanctions | عقوبات اقتصادية |
| economic changes | تغييرات اقتصادية | economic self-sufficiency | كفاية ذاتية اقتصادية |
| economic circles | دوائر اقتصادية | economic services | خدمات اقتصادية |
| economic cooperation | تعاون اقتصادي | economic socialism | اشتراكية اقتصادية |
| economic crisis | أزمة اقتصادية | economic stability | استقرار اقتصادي |
| economic criteria | معايير / مقاييس اقتصادية | economic stabilization | تحقيق الاستقرار الاقتصادي |
| economic depression | كساد اقتصادي | economic stagnation | ركود اقتصادي |
| economic maturity | نضج اقتصادي | economic stimulation | إنعاش اقتصادي |
| economic motives | بواعث اقتصادية - حوافز اقتصادية | economic strategy | استراتيجية اقتصادية |
| economic movements | حركات اقتصادية | economic structure | هيكل اقتصادي |
| economic negotiations | مفاوضات اقتصادية | economic surplus | فائض اقتصادي |
| economic paradoxes | تناقضات اقتصادية | economic survey | دراسة اقتصادية |
| | | economic system | نظام اقتصادي |
| | | economic take of | انطلاق اقتصادي |
| | | economic ties | روابط اقتصادية |

economic underdevelopment تخلف اقتصادي
 economic war /warfare حرب اقتصادية
 economic welfare رفاهية اقتصادية
 international economic order نظام اقتصادي دولي
 Economic and Social Council المجلس الاقتصادي الاجتماعي
 economy اقتصاد
 agricultural economy اقتصاد زراعي
 backward economy اقتصاد متخلف
 capitalist economy اقتصاد رأسمالي
 controlled /guided economy اقتصاد موجه
 developed economy اقتصاد متقدم
 developing economy اقتصاد نام
 industrial economy اقتصاد صناعي
 international economy اقتصاد دولي
 mixed economy اقتصاد مختلط
 national economy اقتصاد قومي
 planned economy اقتصاد مخطط/ موجه
 political economy اقتصاد سياسي
 state economy اقتصاد الدولة
 war economy اقتصاد حرب
 world economy اقتصاد عالمي
 effect أثر - نتيجة - تأثير - مفعول
 bring into effect يجعله نافذاً
 carry into effect ينفذ - يدخله حيز التنفيذ
 come into effect يصبح نافذاً/ سارياً
 in effect نافذ- ساري المفعول- في الواقع
 of no effect عديم الأثر/ المفعول - باطل
 put into effect يجعله نافذاً/ سارياً
 remain in full effect يظل كامل المفعول
 retroactive effect أثر رجعي
 take effect يصبح نافذ المفعول
 to this effect لهذا الغرض
 with no effect باطل - عديم الأثر
 effective مؤثر - فعال - فعلي
 become effective يصبح سارياً / نافذ المفعول

be effective as from يصبح سارياً/ نافذ المفعول بدءاً من
 effective blockade حصار فعال/ مؤثر
 effective date تاريخ السريان/ النفاذ
 make effective يجعله سارياً/ نافذاً
 shall become effective سيصبح سارياً - نافذاً
 effort جهد - مجهود - مسعى
 ceaseless efforts جهود متواصلة - مساع متواصلة
 concentrated efforts جهود مركزة - مساع حثيثة
 coordinate efforts ينسق الجهود - ينسق المساعي
 dilatory efforts جهود معوقة
 dispersed efforts جهود مشتتة - مساع مبددة
 indefatigable efforts جهود لا تكل - مساع لا تتوقف
 joint efforts مساع مشتركة - جهود مشتركة
 make every effort يبذل كل ما يمكن من جهد
 multilateral effort جهود متعددة الأطراف
 patient efforts جهود متندة/ صبورة
 slacken the efforts يرخي الجهود - يقلل الجهد
 spare no efforts لا يدخر أي جهد - لا يألو جهداً
 tenacious efforts جهود عنيدة
 unflinching efforts جهود لا تلين
 elect منتخب - مختار - ينتخب - يختار
 elect for an office ينتخب لمنصب
 effort the members ينتخب الأعضاء
 elected منتخب
 be elected منتخب
 declare elected يعلن انتخاب
 elected body جهاز منتخب
 elected committee لجنة منتخبة
 elected member عضو منتخب

| | |
|--|---|
| elected on grounds of seniority منتخب بحكم الأقدمية | election day يوم الانتخاب |
| elected representative ممثل منتخب | election issue مسألة انتخابية |
| election انتخاب - إختيار | the election is valid الانتخاب الصحيح |
| abolish /annul an election يلغي انتخاباتاً | election nominations ترشيحات الانتخابات |
| accept an election يقر انتخاباً | election of conference officers انتخاب مسؤولي المؤتمر |
| adjourn the election يؤجل/ يرجئ انتخاباتاً | election officer مسئول الانتخاب |
| boycott the elections يقاطع الانتخابات | election process عملية الانتخاب |
| by election بالانتخاب | election results نتائج الانتخاب |
| call for election يدعو لانتخاب | election stages مراحل الانتخاب |
| cancel /put off an election يلغي انتخاباتاً | eligible for election مؤهل الانتخاب |
| candidate for election مرشح لانتخاب | hold an election أجرى انتخاباتاً |
| carry an election يفوز في انتخاب | impartiality of elections حياد الانتخابات - نزاهة الانتخابات |
| carry out an election يجري انتخاباتاً | ineligible for election غير مؤهل للانتخابات |
| challenge the result of the election يطعن في نتيجة الانتخاب | interfere with election تدخل في الانتخابات |
| check the result of the election يراجع نتيجة الانتخاب | make preparation for election يعد ترتيبات إجراء الانتخابات |
| circumstances of the election ظروف الانتخاب | manage an election يدير انتخاباً |
| conclude the election ينهي الانتخاب | manipulation of elections التلاعب/ التحايل في الانتخابات |
| conduct the election يدير الانتخاب | methods of election طرق الانتخاب |
| confirm an election يصدق على الانتخاب | multiple election إنتخاب متعدد |
| consequences of the elections نتائج الانتخابات | neutrality of elections نزاهة الانتخابات - حياد الانتخابات |
| contest an election ينازع في انتخاب | nullify an election يبطل - يلغي إنتخاباً |
| declare the election void يعلن أن الانتخاب باطل | oppose an election يعارض انتخاباً |
| delay the election يؤخر - يعوق الانتخاب | postpone an election يؤجل انتخاباً |
| disorderly/ disorganized election انتخاب غير منظم | protest against an election يحتج على انتخاب |
| election arrangements ترتيبات الانتخابات | put in for election يقدم ترشيحاً |
| election by acclamation انتخاب بالتلهيل | run in/ stand for an election يرشح نفسه |
| election by general consent انتخاب بالموافقة العامة | seek election سعى إلى الانتخاب |
| election by secret ballot انتخاب بالاقتراع السري | single election انتخاب فردي |
| election campaign حملة انتخابية | succeed in an election يفوز - ينجح في الانتخاب |
| election committee لجنة انتخابية | |

| | |
|----------------------------------|--|
| successive election | انتخاب متتال |
| supervise the election | اشرف على الانتخاب |
| support the election of .. | أيد انتخاب .. |
| system of election | نظام الانتخاب |
| take part in an election | بشترك في انتخاب |
| types of election | أنواع الانتخاب |
| uncontested election | انتخاب بالتزكية |
| victory in election | الفوز في الانتخاب |
| withdraw from an election | ينسحب من انتخاب |
| electoral | انتخابي |
| electoral body | جهاز انتخابي |
| electoral place | مكان انتخابي |
| eligible | أهل - مؤهل - صالح - جدير |
| eligible for his post | مؤهل لوظيفته |
| eligible for the assigned duties | مؤهل للقيام بواجبات محددة |
| eligible for immediate election | مؤهل للانتخاب المباشر |
| eligible for all purposes | صالح لجميع الأغراض |
| eligible for re-appointment | مؤهل لإعادة التعيين |
| eligible for re-election | مؤهل لإعادة الانتخاب |
| embassy | سفارة - مقر السفير - سكن السفير |
| attaché of an embassy | ملحق بسفارة |
| chancellor of an embassy | مستشار لسفارة |
| embassy headquarters /premises | مقر السفارة |
| embassy members | أعضاء السفارة |
| embassy spokesman | متحدث - ناطق بلسان السفارة |
| embassy staff | هيئة السفارة - موظفو السفارة |
| first secretary of an embassy | سكرتير أول السفارة |

emergency

| | |
|-----------------------------|--|
| طوارئ - ضرورة - حاجة ملحة | حالة طوارئ |
| case of emergency | عمل/ إجراء طوارئ |
| emergency action | قوات الطوارئ |
| emergency forces | اعتمادات الطوارئ - أموال الطوارئ |
| emergency funds | اجتماع طوارئ |
| emergency meeting | إغاثة طوارئ |
| emergency relief | دورة طارئة - جلسة طارئة |
| emergency session | موقف طوارئ |
| دورة طارئة - جلسة طارئة | |
| emergency situation | |
| end | نهاية - ختام - غرض - غاية - هدف - ينهي - يختم |
| end talks | أنهى المحادثات |
| the meeting came to an end | انتهى الاجتماع |
| put an end to the debate | يضع حداً للمناقشة |
| energy | طاقة |
| energy crisis | أزمة الطاقة |
| energy problem | مشكلة الطاقة |
| energy requirements | متطلبات الطاقة |
| energy sources | مصادر الطاقة |
| enforcement | فرض - إرغام - تنفيذ |
| enforcement actions | إجراءات التنفيذ |
| enforcement arrangements | ترتيبات التنفيذ |
| enforcement of restrictions | فرض القيود |
| enforcement of rights | فرض الحقوق |
| enforcement of the rules | تنفيذ اللائحة |
| law enforcement | تنفيذ القانون |
| enquiry | سؤال - استعلم عن - استفسار - استفهام - تحقيق |
| extensive enquiry | تحقيق شامل |
| make an enquiry | يجري تحقيقاً |
| order an enquiry | يأمر بتحقيق |

reply to an enquiry

يرد على استعلام/ استفسار

enter

يدخل - يباشر (عملاً) - ينضم إلى - يلتحق بـ

enter into a subject يطرق موضوعاً

enter into an agreement يدخل في اتفاقية

enter into contract with

دخل في تعاقد مع

enter into diplomatic service

يباشر الخدمة الدبلوماسية

entertain تقبل - قبل - أضمر - خامر

entertain a proposal

يقبل - يقبل اقتراحاً - يفكر في اقتراح

entertain doubt يخامره الشك

entertain sympathy towards

يضمر تعاطفاً نحو

refuse to entertain a proposal

يرفض تقبل/ قبول اقتراح

envoy مبعوث - رسول - ممثل

dispatch a special envoy

يوفد مبعوثاً خاصاً

extraordinary envoy مبعوث فوق العادة

high-powered envoy

مبعوث ذو سلطة كبيرة/ نفوذ كبير

itinerant envoy مبعوث متجول

official envoy مبعوث رسمي

plenipotentiary envoy مبعوث مفوض

special envoy مبعوث خاص

equal

مساو - معادل - متساو - مشابه - مماثل

on an equal footing على قدم المساواة

equal rights حقوق متساوية

equal treatment معاملة عادلة

equal votes أصوات متساوية - متعادل

establish ينشئ - يحل - يثبت - يقرر

establish a committee ينشئ لجنة

establish a list يضع قائمة

establish an order of priority

يضع ترتيباً للأولوية

establish an organization

ينشئ/ يؤسس منظمة

establish relations بقمع علاقات

establish that the quorum is reached

يثبت بلوغ النصاب

event حدث - حادثة هامة

at all events - in any event

على أي حال - مهما يحدث

development of events تطور الأحداث

in the event of إذا

in the event that في حالة ما إذا

evidence

دليل - بينة (وسيلة إثبات) - شهادة

adduce an evidence

يقدم دليلاً/ بينة - يدلي بشهادة

admissible evidence

دليل مقبول - حجة مقبولة

circumstantial evidence دليل عرضي

conclusive evidence دليل قطعي

documentary evidence دليل مستندي

false evidence دليل كاذب - حجة باطلة

hearsay evidence

شهادة قائمة على الأقاويل/ الإشاعات

inadmissible evidence

دليل غير مقبول - حجة غير مقبولة

lack of evidence غياب الأدلة

material evidence دليل مادي - محسوس

preponderant evidence دليل راجح

primary evidence دليل رئيسي

secondary evidence دليل ثانوي

substantive evidence

دليل جوهري / أساسي

weight of evidence وزن / تقدير الدليل

examination فحص - بحث - دراسة

examination of credentials

فحص أوراق الاعتماد

examination of information

فحص المعلومات

expert examination فحص خبير - فحص يقوم به خبير
excellency سعادة - فخامة
 His Excellency the minister صاحب السعادة الوزير
 His Excellency the president of the republic صاحب الفخامة رئيس الجمهورية
except باستثناء - ما عدا - خلا - إلا
 except as embodied ما عدا / باستثناء ما هو مدرج
 except as hereinafter provided ما عدا / باستثناء ما هو منصوص عليه فيما يلي
 except as otherwise provided by law ما عدا / باستثناء ما ينص عليه القانون
exception استثناء - إعفاء
 general exception استثناء - إعفاء عام - اعتراض عام
 take exception to يدفع بـ - يطعن في - يعترض على
 with the exception of article No. ... ما عدا / باستثناء المادة رقم ...
exchange مبادلة - تبادل - بدل - عوض - تراشق
 commodity exchange سوق / بورصة البضائع
 cultural exchange تبادل ثقافي
 exchange arrangements ترتيبات الصرف
 exchange control مراقبة النقد/ الصرف
 exchange earnings إيرادات النقد / الصرف
 exchange instruments of ratification تبادل وثائق
 exchange of fire تبادل نيران
 exchange of information تبادل معلومات
 exchange of letters تبادل خطابات
 exchange of notes تبادل مذكرات
 exchange of territories تبادل أراض
 exchange of views تبادل آراء

exchange restrictions قيود النقد/ العملة
 foreign exchange نقد أجنبي
 in exchange for على سبيل المبادلة - بالمبادلة بـ ...
 political exchange تراشق سياسي
 rate of exchange سعر الصرف
 stock exchange سوق المال - بورصة الأوراق المالية
exclude يستبعد
 exclude a question يستبعد مسألة
 exclude from the hall يُبعد عن القاعة
 exclude from the remainder of the meeting يُبعد عن بقية الجلسة
 exclude from the rules يستثنى من اللائحة
exclusive باستثناء - باستبعاد - ما عدا
 exclusive attention انتباه كلي
 on exclusive basis على أساس مانع - على أساس خاص
 exclusive of باستثناء - فيما عدا - خلا - بدون
 exclusive right حق خاص
executive تنفيذي - إداري - مسئول تنفيذي - مدير
 executive agreement اتفاقية تنفيذية
 executive authority سلطة تنفيذية
 executive board مجلس تنفيذي
 executive body جهاز تنفيذي
 executive class طبقة - فئة تنفيذية
 executive committee لجنة تنفيذية
 executive council مجلس تنفيذي
 executive meeting اجتماع تنفيذي
 executive organ جهاز تنفيذي
 executive power سلطة تنفيذية
exercise ممارسة - استعمال - تمرين
 exercise authority يمارس السلطة
 exercise control over يمارس رقابة على
 exercise of power ممارسة / استعمال السلطة
 exercise one's power يستعمل / يمارس سلطته

exercise patience

بيدي صبراً - يتمسك بالصبر

exhaust

يستنفد - يستنزف

exhaust all possible means

يستنفد كل الوسائل الممكنة

exhaust the agenda

يستنفد جدول الأعمال

exhaust the resources

يستنزف الموارد

existing

موجود - قائم - حالي

existing by virtue of an agreement

قائم بمقتضى اتفاقية

existing regime

النظام القائم/ الحالي

existing rules

اللائحة الحالية/ السارية

expanded

موسع

expanded meeting

اجتماع موسع

expanded program

برنامج موسع

expanded world economy

اقتصاد عالمي موسع

expert

خبير

expert advice

مشورة عن خبرة - مشورة يقدمها خبير

expert committee

لجنة خبراء

expert evidence

شهادة خبرة - شهادة خبير

expert examination

فحص عن خبرة - فحص يقوم به خبير

expert judgment

حكم عن خبرة - حكم يقدمه خبير

expert on

خبير في

expert report

تقرير خبير

field expert

خبير ميداني

export

صادر - تصدير - تصديري

export country

دولة مصدرة

export drive

حملة تصديرية

export earnings

إيرادات تصديرية

export embargo

حظر التصدير

export market

سوق تصدير

export permit

إذن تصدير

export policy

سياسة التصدير - سياسة تصديرية

export procedures

إجراءات التصدير

export products

منتجات التصدير - منتجات تصديرية

export promotion

تنشيط التصدير/ الصادرات

export prospects

احتمالات التصدير

export quota

حصصة الصادرات - حصصة تصديرية

export quota agreement

اتفاقية حصص تصديرية

export restrictions

قيود التصدير - قيود تصديرية

export routes

ضرق التصدير - مسالك التصدير

export shipment

شحن الصادرات - شحنة تصديرية

export subsidy

إعانة تصدير

export surplus

فائض تصديري

export trade

تجارة الصادر

invisible exports

صادرات غير منظورة

world exports

صادرات عالمية

express صريح - واضح - بين - محدد

express a particular interest

يعبر/ يفصح عن رغبة خاصة

express agreement

اتفاق صريح

express condition

شرط صريح

express oneself

يعرب عما في نفسه

expressed desire

رغبة واضحة - رغبة معلنة

as expressed in the resolution

كما هو مبين في القرار

extend

يمد - يبسط - ينشر

extend an invitation to

يقدم دعوة إلى

extend a welcome to

يرحب بـ

extend greetings

يقدم تحيات

extend the meeting

يمد - يطيل الاجتماع

extended

ممتد - مطول - موسع

extended efforts

جهود ممتدة - جهود موسعة

| | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| extended meeting | اجتماع ممتد - اجتماع مطول | external markets | أسواق خارجية |
| the rules may be extended to | من الممكن توسيع اللائحة لتشمل | external policy | سياسة خارجية |
| include | مد/تمديد معاهدة | external relations | علاقات خارجية |
| extension | مد المناقشة | external trade | تجارة خارجية |
| extension of a meeting | إطالة | external transactions | معاملات - صفقات خارجية |
| extension of a treaty | تمديد الاجتماع | extraordinary | استثنائي - فوق العادة |
| extension of the debate | مد المناقشة | ambassador extraordinary | سفير فوق العادة |
| external | | extraordinary envoy | مبعوث فوق العادة |
| خارجي - ظاهري - عرضي - غير جوهري | | extraordinary meeting | اجتماعي استثنائي - فوق العادة |
| external affairs | شؤون خارجية | extraordinary mission | بعثة فوق العادة |
| external aggression | عدوان خارجي | extraordinary session | جلسة استثنائية - فوق العادة |
| external commerce | تجارة خارجية | | |
| external debts | ديون خارجية | | |
| external factors | عوامل خارجية | | |
| external financing | تمويل خارجي | | |
| external investment | استثمارات خارجية | | |
| external loans | قروض خارجية | | |

*** **